IVA-C800

MOBILE MULTIMEDIA STATION



68P30540Y55-O
Printed in Japan(Y)

(RCS PONTOISE B 338 101 280)
Yamagata Printing Co., Ltd.
2-6-34, Takashima, Nishi-Ku, Yokohama, Kanagawa, Japan

English

GUIDE FOR INSTALLATION AND CONNECTIONS

- Please read this GUIDE FOR INSTALLATION AND CONNECTIONS and the OWNER'S MANUAL thoroughly to familiarize yourself with each control and function. We at ALPINE hope that your new IVA-C800 will give you many years of listening enjoyment.

  In case of problems when installing your unit, please contact your authorized ALPINE dealer.

Points to Observe for Safe Usage

- Read this manual carefully before starting operation and use this system safely. We cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.
- This manual uses various pictorial displays to show how to use this product safely and to avoid harm to yourself and others and damage to your property. Here is what these pictorial displays mean. Understanding them is important for reading this manual.

- **Meaning of displays**

⚠ Warning	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.
⚠ Caution	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or property damage.

⚠ Warning

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND. (Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES. Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES. When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS. Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BOLTS OR SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN. Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEARSHIFT. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

⚠ Caution

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS. The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY. Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE. Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST. Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

Precautions

IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided on the back cover of Owner's Manual and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the bottom of the unit.

- Be sure to disconnect the cable from the (–) battery post before installing your IVA-C800. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- When replacing a blown fuse, make sure to replace it with one of the same value.
- Be sure to connect the color coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage the vehicle's electrical system.
- This unit is designed for 12V DC, negative ground systems. Make sure your vehicle has this type of electrical system before connecting the power cable.
- When making connections to the car's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the IVA-C800 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the IVA-C800 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/ or the vehicle. When in doubt, consult your ALPINE dealer.
- The IVA-C800 uses female RCA-type jacks for connection to other units (e.g. amplifier) having RCA connectors. You may need an adaptor to connect other units. If so, please contact your authorized ALPINE dealer for assistance.
- The Display must be completely retracted in the casing when installing. If it is not, problems may occur.
- When installing in automobiles, make sure the Display can open/close without coming in contact with the shift lever.

Français

GUIDE D'INSTALLATION ET DE CONNEXIONS

- Prière de lire attentivement ce GUIDE D' INSTALLATION ET DE CONNEXIONS et le MODE D'EMPLOI pour se familiariser avec chaque commande et fonction. Chez Alpine, nous espérons que le nouveau IVA-C800 donnera de nombreuses années de plaisir d'écoute.

  En cas de problèmes lors de l'installation de l'unité, prière de contacter le revendeur agréé d'ALPINE.

Points à respecter pour une utilisation sûre

- Lire attentivement ce manuel avant de commencer l'opération et l'utilisation du système en toute sécurité. Nous dégageons toute responsabilité des problèmes résultant du non-respect des instructions décrites dans ce manuel.
- Ce manuel utilise divers affichages illustrés pour montrer comment utiliser cet appareil en toute sécurité, pour éviter de s'exposer soi-même et les autres personnes aux dangers et pour éviter d'endommager l'appareil. Voici la signification de ces affichages illustrés. Il est important de bien les comprendre pour la lecture de ce manuel.

- **Signification des affichages**

⚠ Avertissement	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
⚠ Attention	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

⚠ Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS. Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS. (Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE. Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS. Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES. Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS. Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE. Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES BOULONS OU LES VIS HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS. Leur ingestion peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES. La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

⚠ Attention

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS. Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT. Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE. Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX. Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

IMPORTANT

Enregistrer le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu au dos du mode d'emploi et le consaerver en permanence. La plaque de numéro de série est située au fond de l'appareil.

- Veillez à débrancher le câble de la borne (–) de la batterie avant d'installer le IVA-C800.
  Les risques de dommages causés par un court-circuit seront réduits.
- Lorsque vous remplacez un fusible qui a sauté, veillez à le remplacer par un fusible de même valeur.
- Veillez à raccorder les fils codés couleur selon le schéma de connexion. De mauvaises connexions peuvent causer un mauvais fonctionnement ou endommager le système électrique du véhicule.
- Cet appareil est conçu pour les systèmes à courant continu de 12 V et masse négative. Assurez-vous que votre voiture est équipée de ce type de système électrique avant de raccorder le câble d'alimentation.
- Quand vous raccordez les fils au système électrique de la voiture, faites attention aux composants installés en usine (par ex. microprocesseur). Ne pas essayer d'alimenter l'appareil en le raccordant aux fils de ces appareils. Lorsque vous raccordez le IVA-C800 au boîtier de fusibles, assurez-vous que le fusible pour le circuit destiné au IVA-C800 a le nombre d'ampères approprié, sinon l'appareil et/ou le véhicule risquent sinon d'être endommagés. En cas de doute, consultez votre revendeur ALPINE.
- Le IVA-C800 utilise des prises femelles de type RCA pour la liaison à d'autres appareils (par ex. amplificateur) munis de connecteurs RCA. Vous aurez éventuellement besoin d'un adaptateur pour le relier à d'autres appareils. Le cas échéant, contactez votre revendeur ALPINE qui vous conseillera à ce sujet.
- L'écran doit être complètement rentré dans le coffret pendant l'installation, sinon des problèmes peuvent se présenter.
- Quand vous installez l'appareil dans une automobile, assurez-vous que l'écran peut s'ouvrir et se fermer sans toucher le levier de changement de vitesse.

Español

GUÍA DE INSTALACIÓN Y CONEXIONES

- A fin de familiarizarse con los controles y funciones de la unidad, lea detenidamente esta GUÍA DE INSTALACIÓN Y CONEXIONES junto con el MANUAL DE OPERACION. Nosotros en ALPINE esperamos que su nuevo IVA-C800 le brinde muchos años de placer auditivo.

  En caso de presentarse algún problema durante la instalación de la unidad, tome contacto con su distribuidor autorizado ALPINE.

Puntos que debe respetar para un uso seguro

- Lea atentamente este manual antes de comenzar la operación y la utilización del sistema sin riesgos. Declinamos toda responsabilidad si se ocasionan problemas por no respetar las instrucciones dadas en este manual.
- Este manual utiliza diversas ilustraciones para mostrar como utilizar este aparato de manera segura, para evitar la exposición de sí mismo y de otras personas a peligros y para evitar de estropear el aparato. He aquí la significación de dichas ilustraciones. Es muy importante que las comprenda bien para la lectura de este manual.

- **Significación de las ilustraciones**

⚠ Advertencia	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.
⚠ Prudencia	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

⚠ Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE. Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN UNA PUESTA A TIERRA 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA. (Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA. De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR. Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS. Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS. Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA. Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO PERNOS Y TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD. Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

⚠ Prudencia

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES. El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE. Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO. Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

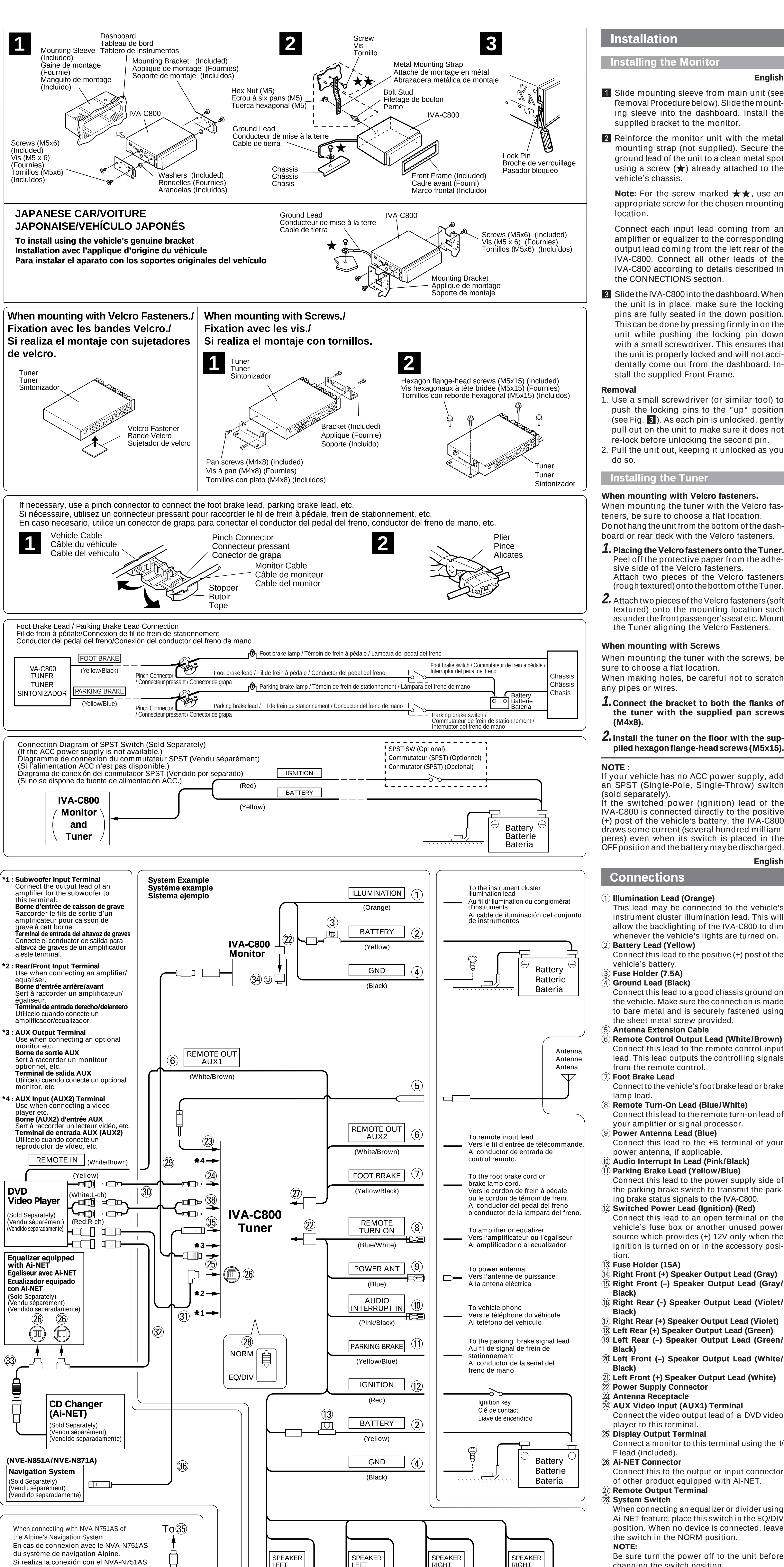
NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO. Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

IMPORTANTE

Anote el número de serie de su unidad en el espacio proporcionado en la cubierta posterior del manual de operación, y consérvelo como un registro permanente. La placa con el número de serie está ubicada en la parte inferior de la unidad.

- Asegúrese de desconectar el cable del borne negativo (–) de la batería antes de instalar el IVA-C800.
  Esto reducirá cualquier posibilidad de dañar la unidad en caso de un cortocircuito.
- Cuando reemplace un fusible fundido, asegúrese de reemplazarlo por otro de la misma especificación.
- Asegúrese de conectar los cables codificados con colores de acuerdo con el diagrama. Las conexiones incorrectas podrán ocasionar un malfuncionamiento de la unidad o dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Esta unidad está diseñada para funcionar con sistemas de 12 V CC, de negativo a masa. Asegúrese de que su vehículo tiene este tipo de sistema eléctrico antes de conectar el cable de alimentación.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes instalados en fábrica (p.ej., el ordenador de a bordo). No coja corriente de estos conductores para alimentar esta unidad. Cuando conecte el IVA-C800 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible del circuito que piensa utilizar para el IVA-C800 tiene el amperaje adecuado. En caso contrario podrá ocasionar daños a la unidad y/o al vehículo. Cuando no esté seguro, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El IVA-C800 utiliza tomas tipo RCA hembras para la conexión a otras unidades (p.ej., amplificador) dotadas de conectores RCA. Es posible que necesite un adaptador para conectar otras unidades. En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor ALPINE autorizado para que le aconseje.
- El display deberá estar completamente cerrado en el alojamiento al realizar la instalación. En caso contrario, podrán surgir problemas.
- Cuando instale la unidad en un automóvil, asegúrese de que el display pueda cerrarse/abrirse sin tocar la palanca de cambios.



Installation

Installing the Monitor

English

1. Slide mounting sleeve from main unit (see Removal Procedure below). Slide the mounting sleeve into the dashboard. Install the supplied bracket to the monitor.

2. Reinforce the monitor unit with the metal mounting strap (not supplied). Secure the ground lead of the unit to a clean metal spot using a screw (★) already attached to the vehicle's chassis.

   Note: For the screw marked ★★, use an appropriate screw for the chosen mounting location.

   Connect each input lead coming from an amplifier or equalizer to the corresponding output lead coming from the left rear of the IVA-C800. Connect all other leads of the IVA-C800 according to details described in the CONNECTIONS section.

3. Slide the IVA-C800 into the dashboard. When the unit is in place, make sure the locking pins are fully seated in the down position. This can be done by pressing firmly in on the unit while pushing the locking pin down with a small screwdriver. This ensures that the unit is properly locked and will not accidentally come out from the dashboard. Install the supplied Front Frame.

Removal
1. Use a small screwdriver (or similar tool) to push the locking pins to the "up" position (see Fig. 3). As each pin is unlocked, gently pull out on the unit to make sure it does not re-lock before unlocking the second pin.
2. Pull the unit out, keeping it unlocked as you do so.

Installing the Tuner

When mounting with Velcro fasteners.
When mounting the tuner with the Velcro fasteners, be sure to choose a flat location.
Do not hang the unit from the bottom of the dashboard or rear deck with the Velcro fasteners.

1. Placing the Velcro fasteners onto the Tuner.
Peel off the protective paper from the adhesive side of the Velcro fasteners.
Attach two pieces of the Velcro fasteners (rough textured) onto the bottom of the Tuner.

2. Attach two pieces of the Velcro fasteners (soft textured) onto the mounting location such as under the front passenger's seat etc. Mount the Tuner aligning the Velcro Fasteners.

When mounting with Screws
When mounting the tuner with the screws, be sure to choose a flat location.
When making holes, be careful not to scratch any pipes or wires.

1. Connect the bracket to both the flanks of the tuner with the supplied pan screws (M4x8).

2. Install the tuner on the floor with the supplied hexagon flange-head screws (M5x15).

NOTE :
If your vehicle has no ACC power supply, add an SPST (Single-Pole, Single-Throw) switch (sold separately).
If the switched power (ignition) lead of the IVA-C800 is connected directly to the positive (+) post of the vehicle's battery, the IVA-C800 draws some current (several hundred milliamperes) even when its switch is placed in the OFF position and the battery may be discharged.

English

Connections

① **Illumination Lead (Orange)**
This lead may be connected to the vehicle's instrument cluster illumination lead. This will allow the backlighting of the IVA-C800 to dim whenever the vehicle's lights are turned on.
② **Battery Lead (Yellow)**
Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.
③ **Fuse Holder (7.5A)**
④ **Ground Lead (Black)**
Connect this lead to a good chassis ground on the vehicle. Make sure the connection is made to bare metal and is securely fastened using the sheet metal screw provided.
⑤ **Antenna Extension Cable**
⑥ **Remote Control Output Lead (White/Brown)**
Connect this lead to the remote control input lead. This lead outputs the controlling signals from the remote control.
⑦ **Foot Brake Lead**
Connect to the vehicle's foot brake lead or brake lamp lead.
⑧ **Remote Turn-On Lead (Blue/White)**
Connect this lead to the remote turn-on lead of your amplifier or signal processor.
⑨ **Power Antenna Lead (Blue)**
Connect this lead to the +B terminal of your power antenna, if applicable.
⑩ **Audio Interrupt In Lead (Pink/Black)**
⑪ **Parking Brake Lead (Yellow/Blue)**
Connect this lead to the power supply side of the parking brake switch to transmit the parking brake status signals to the IVA-C800.
⑫ **Switched Power Lead (Ignition) (Red)**
Connect this lead to an open terminal on the vehicle's fuse box or another unused power source which provides (+) 12V only when the ignition is turned on or in the accessory position.
⑬ **Fuse Holder (15A)**
⑭ **Right Front (+) Speaker Output Lead (Gray)**
⑮ **Right Front (–) Speaker Output Lead (Gray/Black)**
⑯ **Right Rear (–) Speaker Output Lead (Violet/Black)**
⑰ **Right Rear (+) Speaker Output Lead (Violet)**
⑱ **Left Rear (+) Speaker Output Lead (Green)**
⑲ **Left Rear (–) Speaker Output Lead (Green/Black)**
⑳ **Left Front (–) Speaker Output Lead (White/Black)**
㉑ **Left Front (+) Speaker Output Lead (White)**
㉒ **Power Supply Connector**
㉓ **Antenna Receptacle**
㉔ **AUX Video Input (AUX1) Terminal**
Connect the video output lead of a DVD video player to this terminal.
㉕ **Display Output Terminal**
Connect a monitor to this terminal using the I/F lead (included).
㉖ **Ai-NET Connector**
Connect this to the output or input connector of other product equipped with Ai-NET.
㉗ **Remote Output Terminal**
㉘ **System Switch**
When connecting an equalizer or divider using Ai-NET feature, place this switch in the EQ/DIV position. When no device is connected, leave the switch in the NORM position.
NOTE:
Be sure turn the power off to the unit before changing the switch position.
㉙ **I/F (Interface) Lead**
㉚ **RCA Extension Cable (Included with DVD video player)**
㉛ **Ai-NET Cable (Included with DVD video player)**
㉜ **Ai-NET Cable (Included with Equalizer)**
㉝ **Ai-NET Cable (Included with CD Changer)**
㉞ **Remote Control Interface Connector**
Connect to the remote control interface box.
㉟ **RGB Input Terminal**
Connect to the RGB output terminal of the navigation system.
㊱ **RGB Cable (Included with Navigation)**
㊲ **RGB Convertor Cable (KWE-503N) (Sold Separately)**
㊳ **To AUX Audio Input (AUX1) Terminals**

Installation

Installation du moniteur

Français

1. Faire glisser la gaine de montage de l'unité principale (se reporter à la procédure de dépose ci-dessous). Glisser la gaine de montage dans le tableau de bord. Reposer la applique fournie au moniteur.

2. Renforcer l'installation du moniteur avec la courroie métallique fournie. Fixer le conducteur de mise à la terre de l'appareil à un point métallique propre en utilisant une vis (★) déjà fixée au châssis de la voiture.

   Remarque: En ce qui concerne la vis avec ★★, utilisez la vis appropriée en fonction de l'emplacement de montage choisi.

   Connecter chaque conducteur d'entrée provenant d'un amplificateur ou d'un égaliseur au conducteur de sortie correspondant provenant de l'arrière gauche du IVA-C800. Connecter tous les autres conducteurs du IVA-C800 selon les détails décrits dans la section "CONNEXIONS".

3. Glisser l'appareil du IVA-C800 dans le tableau de bord. Quand l'appareil est en place, vérifiez que les broches de verrouillage sont complètement vers le bas. Pour cela appuyer fermement sur l'appareil tout en poussant la broche de verrouillage vers le bas avec un petit tournevis. L'unité est maintenant verrouillée en place et elle ne sortira pas accidentellement du tableau de bord. Reposer le cadre frontal fourni.

Dépose
1. Utiliser un petit tournevis (ou objet similaire) pour soulever les broches de verrouillage vers le haut (voir Fig. 3). Chaque fois qu'une broche est débloquée, tirer légèrement sur l'appareil pour qu'il ne se rebloque pas avant de dévisser la broche suivante.
2. Extraire l'appareil, en le maintenant déverrouillé.

Installation du tuner

Fixation avec les bandes Velcro
Lorsque vous fixez le tuner avec les bandes Velcro, choisissez un surface plane.
Ne suspendez pas l'appareil sous le tableau de bord ou la plage arrière de la voiture avec les bandes Velcro.

1. Mise en place des bandes Velcro sur le tuner
Enlevez la pellicule de protection de la face adhésive des bandes Velcro.
Collez deux morceaux de bande Velcro (surface irrégulière) sous le tuner.

2. Collez deux autres morceaux de bande Velcro (surface régulière) à l'emplacement de montage, par exemple sous le siège passager, etc. Fixez ensuite le tuner en rattachant les bandes Velcro.

Fixation avec les vis
Lors de la fixation du tuner avec les vis, assurez-vous de choisir une surface plane. Lorsque vous percez les trous, assurez-vous de n'abîmer aucun tube ou câble.

1. Reliez l'applique aux deux côtés du tuner à l'aide des vis à pan fournies (M4x8).

2. Installez le tuner sur le sol à l'aide des hexagonaux à tête bridée (M5x15).

REMARQUE :
Si votre véhicule n'a pas d'alimentation Accessoire, raccordez un interrupteur unipolaire (vendu séparément).
Si le fil d'alimentation (allumage) du IVA-C800 est raccordé directement à la borne positive (+) de la batterie du véhicule, le IVA-C800 consommera de l'électricité plusieurs centaines de milliampères même s'il a été mis hors tension sinon la batterie se déchargera.

Français

Connexions

① **Fil d'illumination (Orange)**
Ce fil peut être connecté au fil d'illumination du conglomérat d'instruments du véhicule. Il permettra d'atténuer l'éclairage de fond du IVA-C800 quand la lumière du véhicule est allumée.
② **Fil de batterie (Jaune)**
Raccordez ce fil à la borne (+) positive de la batterie du véhicule.
③ **Porte-fusible (7.5A)**
④ **Fil de masse (Noir)**
Raccordez ce fil à un point de masse approprié du châssis du véhicule. Assurez-vous de la solidité de la liaison au métal nu, et utilisez la vis à tôle fournie.
⑤ **Câble d'extension d'antenne**
⑥ **Fil de sortie de commande à distance (Blanc/Marron)**
Raccordez ce fil au fil d'entrée de commande à distance. Ce fil transmet les signaux de la télécommande.
⑦ **Fil de frein à pédale**
Raccordez ce fil au fil de frein à pédale du véhicule ou au file de témoin de frein.
⑧ **Fil de mise sous tension à distance (Bleu/Blanc)**
Raccordez ce fil au fil de mise sous tension à distance de l'amplificateur ou du processeur de signal.
⑨ **Fil d'antenne électrique (Bleu)**
Raccordez ce fil à la borne +B de votre antenne électrique, le cas échéant.
⑩ **Fil d'interruption du son (Rose/Noir)**
⑪ **Fil de frein de stationnement (Jaune/Bleu)**
Raccordez ce fil au côté alimentation du commutateur de frein de stationnement pour transmettre les signaux de position du frein de stationnement au IVA-C800.
⑫ **Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)**
Raccordez ce fil à une borne libre de la boîte de fusibles du véhicule ou à une autre source électrique inutilisée qui fournit une alimentation de 12 V (+) seulement quand la clé de contact est sur marche ou dans la position accessoire.
⑬ **Porte-fusible (15A)**
⑭ **Fil de sortie de haut-parleur avant droit (+) (Gris)**
⑮ **Fil de sortie de haut-parleur avant droit (–) (Gris/Noir)**
⑯ **Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (–) (Violet/Noir)**
⑰ **Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (+) (Violet)**
⑱ **Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (+) (Vert)**
⑲ **Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (–) (Vert/Noir)**
⑳ **Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (–) (Blanc/Noir)**
㉑ **Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (+) (Blanc)**
㉒ **Connecteur d'alimentation**
㉓ **Douille d'antenne**
㉔ **Borne (AUX 1) d'entée vidéo auxiliaire**
Raccordez le fil de sortie vidéo d'un lecteure DVD à cette borne.
㉕ **Borne de sortie d'affichage**
Raccordez un moniteur à cette borne à l'aide du fil I/F fourni.
㉖ **Connecteur Ai-NET**
Raccordez ce connecteur au connecteur de sortie ou d'entrée d'un autre appareil équipé du système Ai-NET.
㉗ **Borne de sortie de télécommande**
㉘ **Commutateur de système**
Pour raccorder un égaliseur ou diviseur avec fonction Ai-NET, réglez ce commutateur sur la position EQ/DIV. Si aucun appareil n'est raccordé, laissez le commutateur sur la position NORM.
REMARQUE:
Veillez à éteindre l'appareil avant de changer la position du commutateur.
㉙ **Fil d'interface (I/F)**
㉚ **Câble d'extension RCA (fourni avec le lecteur DVD)**
㉛ **Câble Ai-NET (fourni avec le lecteur DVD)**
㉜ **Câble Ai-NET (fourni avec l'égaliseur)**
㉝ **Câble Ai-NET (fourni avec le changeur CD)**
㉞ **Connecteur d'interface de commande à distance**
Raccordez le à la boîte d'interface de commande à distance
㉟ **Borne d'entrée RVB**
Raccordez-la à la borne de sortie RVB du système de navigation.
㊱ **Câble RVB (fournie avec la navigation).**
㊲ **Câble convertisseur RVB (KWE-503N) (Vendu séparément)**
㊳ **Vers les bornes (AUX1) d'entrée audio AUX**

Instalación

Instalación del monitor

Español

1. Deslice el manguito de montaje de la unidad principal (refiérase al procedimiento de remoción abajo). Inserte el manguito de montaje en el tablero de instrumentos.
   Instalar el soporte suministrado del monitor.

2. Refuerce el monitor con la lámina metálica de montaje suministrada. Fije el cable de tierra de la unidad a una parte metálica despejada, usando un tornillo (★) que ya está fijado en el chasis del automóvil.

   Nota: Para el tornillo marcado ★★, utilice un tornillo apropiado para el lugar de montaje.

   Conecte cada uno de los cables de entrada provenientes de un amplificador o ecualizador a los cables de salida correspondientes provenientes de la parte trasera izquierda del IVA-C800. Conecte todos los demás cables del IVA-C800 siguiendo las instrucciones de la sección CONEXIONES.

3. Inserte la unidad del IVA-C800 en el tablero de instrumentos. Cuando la unidad esté en su lugar, asegúrese de que los pasadores de bloqueo han sido bajados totalmente. Estos pueden bajarse presionando firmemente la unidad mientras se presiona el pasador de bloqueo con un destornillador pequeño. La unidad está ahora bloqueada en su lugar y no saldrá accidentalmente del tablero de instrumentos. Instalar el cuadro delantero suministrado.

Remoción
1. Emplee un destornillador pequeño (o un objeto similar) para empujar los pasadores de bloqueo hacia arriba (Vea la Fig. 3). Cuando desbloquee un pasador, tire suavemente de la unidad hacia afuera para asegurarse de que no se vuelva a bloquear antes de desbloquear el otro pasador.
2. Tire la unidad hacia fuera, manteniéndola destrabada mientras lo hace.

Instalación del sintonizador

Cuando lo monte con sujetadores de velcro.
Cuando monte el sintonizador con los sujetadores de velcro, asegúrese de escoger un lugar plano. No cuelgue la unidad en la parte inferior del panel de instrumentos o panel trasero con los sujetadores de velcro.

1. Colocación de los sujetadores de velcro en el sintonizador
Desprenda el papel protector del lado adhesivo de los sujetadores de velcro.
Coloque dos trozos de sujetadores de velcro (lado aspero) en la parte inferior del sintonizador.

2. Coloque dos trozos de sujetadores de velcro (lado suave) en la superficie del lugar de montaje, tal como debajo del asiento del pasajero delantero, etc. Monte el sintonizador haciendo coincidir los sujetadores de velcro.

Si realiza el montaje con tornillos
Si instala el sintonizador con los tornillos, asegúrese de elegir una ubicación plana. Cuando haga orificios, tenga cuidado de no rayar ningún conducto ni cable.

1. Conecte el soporte a ambos lados del sintonizador mediante los tornillos con plato suministrados (M4x8).

2. Instale el sintonizador en el suelo mediante los tornillos con reborde hexagonal suministrados (M5x15).

NOTA :
Si su vehículo no tiene suministro de alimentación ACC (accesorios), añada un interruptor SPST (unipolar de simple acción) (vendido por separado).
Si el conductor de alimentación (encendido) conmutado del IVA-C800 está conectado directamente al borne positivo (+) de la batería del vehículo, el IVA-C800 absorberá algo de corriente incluso cuando su interruptor de alimentación esté en posición desconectada y la batería podrá descargarse.

Español

Conexiones

① **Cable de iluminación (Naranja)**
Este cable puede ser conectado al cable de iluminación del conjunto de instrumentos del vehículo. Permitirá la atenuación de la iluminación de fondo del IVA-C800 cuando las luces del vehículo estén encendidas.
② **Conductor de la batería (Amarillo)**
Conecte este conductor al borne (+) positivo de la batería del vehículo.
③ **Portafusible (7.5A)**
④ **Conductor a tierra (Negro)**
Conecte este conductor a una buena masa del chasis del vehículo. Asegúrese de hacer la conexión al metal desnudo y de que quede firmemente fijo utilizando el tornillo para metales suministrado.
⑤ **Cable de extensión de antena**
⑥ **Conductor de salida de control remoto (Blanco/marrón)**
Conecte este conductor al conductor de entrada de control remoto. Este conductor da salida a las señales de control del control remoto.
⑦ **Conductor del pedal del freno**
Conecte este conductor al conductor del pedal del freno del vehículo o conductor de la lámpara del freno.
⑧ **Conductor de activación remota (Azul/blanco)**
Conecte este conductor al conductor de activación remota de su amplificador o procesador de señal.
⑨ **Conductor de la antena eléctrica (Azul)**
Conecte este conductor al terminal +B de su antena eléctrica, si es posible.
⑩ **Conductor de entrada de interrupción de audio (Rosa/negro)**
⑪ **Conductor del freno de mano (Amarillo/azul)**
Conecte este conductor al lado de alimentación del interruptor del freno de mano, para transmitir las señales del estado del freno de mano al IVA-C800.
⑫ **Conmutador de alimentación conmutado (encendido) (Rojo)**
Conecte este conductor a un terminal abierto en la caja de fusibles del vehículo u otra fuente de alimentación sin usar que suministre (+) 12 V, solamente cuando el interruptor de encendido esté activado o en la posición de accesorios.
⑬ **Portafusible (15 A)**
⑭ **Conductor de salida del altavoz delantero derecho (+) (Gris)**
⑮ **Conductor de salida del altavoz delantero derecho (–) (Gris/negro)**
⑯ **Conductor de salida del altavoz trasero derecho (–) (Violeta/negro)**
⑰ **Conductor de salida del altavoz trasero derecho (+) (Violeta)**
⑱ **Conductor de salida del altavoz trasero izquierdo (+) (Verde)**
⑲ **Conductor de salida del altavoz trasero izquierdo (–) (Verde/negro)**
⑳ **Conductor de salida del altavoz delantero izquierdo (–) (Blanco/negro)**
㉑ **Conductor de salida del altavoz delantero izquierdo (+) (Blanco)**
㉒ **Conector de alimentación**
㉓ **Receptáculo de la antena**
㉔ **Terminal de entrada de vídeo AUX (AUX 1)**
Conecte el conductor de salida de vídeo de un reproductor de vídeo DVD a este terminal.
㉕ **Terminal de salida del visualizador**
Conecte un monitor a este terminal con el conductor I/F (suministrado).
㉖ **Conector Ai-NET**
Conéctelo al conector de salida o entrada de otro producto equipado con Ai-NET.
㉗ **Terminal de salida de contol remoto**
㉘ **Interruptor del sistema**
Cuando conecte un ecualizador o divisor utilizando la función Ai-NET, ponga este interruptor en la posición EQ/DIV. Cuando no conecte ningún dispositivo, deje el interruptor en la posición NORM.
NOTA:
Asegúrese de desconectar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posicióndel interruptor.
㉙ **Conductor I/F (Interfaz)**
㉚ **Cable de extensión RCA (suministrado con el reproductor de vídeo DVD)**
㉛ **Cable Ai-NET (suministrado con el reproductor de vídeo DVD)**
㉜ **Cable Ai-NET (Incluido con el ecualizador)**
㉝ **Cable Ai-NET (Incluido con el cargador de discos compactos)**
㉞ **Conector interfaz de control remoto**
Conéctelo a la caja interfaz de control remoto.
㉟ **Terminal de entrada RGB**
Conecte este terminal al terminal de salida RGB del sistema de navegación.
㊱ **Cable RGB (Incluido con la navegación).**
㊲ **Cable convertidor RGB (KWE-503N) (vendido separadament)**
㊳ **A los terminals de entrada de audio AUX (AUX1)**